



Ew.M.

1773/P.E. 1
le 19.6.1953

TERRITOIRE
DU RUANDA - URUNDI.
=====

Usumbura, le 12 juin 1953.-

N° 12/3546 / 1154 /B.1 d.

OBJET:

Ecole de criminologie
Session 1953.-

TRANSMIS pour information et exé-
cution à :

Messieurs les Résidents (DEUX)
le Directeur des A.I.M.O.
les Administrateurs de Territoire
(TOUS). *Ruhengeri*

copie de la lettre n° 1231/15827 du 8 juin 1953
de Monsieur le Gouverneur Général en les priant
de me transmettre les demandes éventuelles de
toute urgence puisqu'elles doivent parvenir au
Gouvernement Général pour le 15 juillet.

La lettre n° 1231/6117 du 27 février
1953 dont question précise que :

- 1) l'autorisation de suivre les cours ne sera
accordée que pour autant que la session se
situe pendant le congé statutaire normal de
l'agent;
- 2) que la réussite des examens et l'obtention
du diplôme ne confère aucun droit au trans-
fèrement dans un autre cadre, que ce soit
la police territoriale, la sûreté ou la Poli-
ce Judiciaire.

Pour le Vice-Gouverneur Général ff.,
Gouverneur du Ruanda-Urundi,
Le Secrétaire Provincial,
R. SCHMIDT,

Min

Rw.M./

/Copie/

1ère DIRECTION GENERALE
2me DIRECTION

Léopoldville, le 8 juin 1953.-

N° 1231/15827

OBJET:

Ecole de criminologie

session 1953.-

Monsieur le Gouverneur du Territoire
du Ruanda-Urundi à
U S U M B U R A

Monsieur le Gouverneur,

Subsidiairement à ma lettre circulai-
re N° 1231/6117 du 27 février 1953, j'ai l'honneur
de vous faire connaître que la session de cours de
l'Ecole de Criminologie (cours inférieurs) débutera
le 1er octobre 1953 pour la section flamande et le
5 octobre 1953 pour la section française.

Je vous serais obligé de vouloir bien
grouper les demandes des agents désireux de suivre
les cours précités et de me les faire parvenir pour
le 15 juillet au plus tard.

Elles spécifieront clairement dans
quelle section (française ou flamande) les intéres-
sés désirent être inscrits.

Je rappelle, pour le surplus, les indi-
cations de ma lettre précitée, qui restent de
stricte application.-

Pour le Gouverneur Général
Le Secrétaire Général
G. SAND.
(sé) G.Sand.-